

Seconda Edizion e originale un spiegazione in italiano, francese e tedesco:

Nº 2246.

Proprietà degliEditori.

Pr. 13.12 x CM

VIENNA

Juesso Arturia e Compi<sup>o</sup>

Le studie della chitaira fi sempre la mia se capazione precrita, al àrrivarei alla perfizione le scope mie principale :

Anzoso di vitrocare il pringinoto ed il più dvit, to sentiero die conduce a questa meta, mi fii d'
nopo aprire una struda non battuta, per accicinarmi all'ideale, die fisso mi stava nella mente.
Vedendomi poi inclirato a forza di zdo e di cosun,
za e non senza qualche sucresso, nacque in me il de,
suberio di rendere partecipi del frutto delle mie ve,
alse quelli die acreeno l'istossa carriera e di preservaziti diadi seramenti, mettendo in ordine le
mue alce su tale rossante e somministrando loro
una annha certa, secura, e nuoca, quale, a mio sapere, fino adosso si dividerò ma invano.

Questr sinds, che vegav a presentare al publice, sono d'risultato delle lugalie e moltissime mie fazione, conformate dall'especienza e dalla protica e sono persuaso che ale amatori della dritarre, con un assiduo esercizio, in luvere tempe samuno in arado di esquare con espressione quanto e state composto in un acuere più corrette per questo i-strumente.

Gh escrezz somenti sono adunque destinati pri quelli,die, possidendo di già i primi elementi de : siderassero cieppiù perfezionarsi sonza l'ajuto di un maestro :

Si divide quest'opera in quattre parti,cioé. Parte prima Esercizie particolare per la mano destra,contenente centre e venti<sub>s</sub> arpagii in tutte le combinazioni :

Parte seconda Parj esempj nei tuoni più pra: ticati per l'andamente della mane sinistra. Parte (ovac Altri esempj, che contengone la magaier parte degli abbellimenti, di cui l'istrumente è suscettibile.

Quarta parte L'edici lezioni prograssive.

# AVANT PROPOS

L'étude de la jouitaire à toujours été monve. capation favorite, dans laquelle j'aspirai de tea, tes mes forces à la perfection :

Sui denc cherché la vour la plus courte « la plus directe pour arriver à ce hui; mais je vus bientôt qu'il fallait me la frazer, « que le chemin de l'idéal qui remplissait mon ame » etait encore bien loin d'être battu .

Cependant mon rele à ma constance me vulit , vent quelque succés ; ce succés fut ouivi du désir d'en faire participer tous œux qui au s'raient envie de parcourir la même carriére, a je commençai par mettre en ordre les fruits de mes recherches , pour préserver les amateurs de tout écart , en leur donnant en main un anide aussi sin , que nouveau, et tel enfu, que à ma commissance il n'en etait point encore paru.

Cés études sont le résultat de mes travaise, conspités par l'expérience « par la partique; « jose les présenter au public urec la persuasion intime, que quicaquie rendra bien sen ceuper sé, runsement, parciendra en peu de tems à peuver sé executer avec expression tent er qui a été compe, sé pour at instrument dans un acure plus épuie déjà les premiers élémens, « qui désirent de se perfectionner d'accuntage sans l'aide d'unmaitre. M'est divisé en quatre parties.

Première partie : Corroire particulier pour la main droite , contenant cent « vinat av . péas dans toutes les combinaisons .

Secondo partie D'éférens exemples dans les tons les plus uoités, pour le doigter de la « main ganche».

Troisième partie Mures exemples, qui con, prennent la phipart des garémens dont l'instrument est susceptible :

Quatrieme partie Lense legens progressi.

# Workericht

Das Studium der Guitarre war immer mei. ne Lieblingsbeschäftigung, Vollkemmenheit nem Liel.

Redlich strebte ich die wahre, die hinzeste > Bahn nach diesem Siele zu finden, aber ich mus, ste sie anvostentheils erst selbst brechen, und auf nie betretenen Ugaen mich dem Vorbilde nähern das vor meiner Stele stand

Eifer (Beharrtichkeit, und wie ich mir schmei, duch mag, auch einiger Efelg waren meine e Begleiter; und nun erwachte das Verlangen in mir diejenigen die sich dasselbe Siel vergestecht haben durch eine geordnete Unfstellung der Früch, to meines Alachdenkens hierüber vor Übwegen zu bewahren; und ihnen einen kurzen, sieheren und neuen Lenfaden in die Hände zu weben, so wie er meines Wissens bisher noch unter die fremmen Winsche gehörte

Die gegenwärtigen Studien sind das Resultut meiner vielen durch prolitische Erfahrungbewährten Bemühungen aud ich übergebe sie v dem Publicum mit der Zuversicht, dass Liebha, ber durch derselben fleissige Ubung in kurzer Zeit dahin achungen können, alles das jenjae mit Unsdruck vorzutrzeien, was im reineren Jeschmache für dieses Instrument geschrieben werden ist

Liese Studien sind demnach denjenigen vor. züglich gewidmet ,welche bereits mit den v Unfangsgründen der Guitarre bekannt sind, und ohne Obeihilfe eines Meisters sich fer » ner auszubilden wünschen .

Sie zerfallen in vier Theile .

Exister Theil Besondere Ulbung für die rich in Hand durch Einhundert und Zweienzig Härpeggen in idlen Versetzungen.

Zweiter Theil L'erschiedene Oerspiele in den <sub>gere</sub>ethnlichsten Tonarten für den Fingersatz A der linken Hand .

Deitter Thest Andere Beispiele, die den grössten Theil der Verzierungen umfassen welche a auf der Guitarre ausführbar sind . Vicoter Theil Dwölf stufenweise fortschrei : tende Lectionen .

# ". MUCGUZUONE vei conii contenuti in quest'opera.

# EXPLICATION

# Erklärung

des signes contenus dans est eurrage der in diesem Werke enthalbemen dichen

Sulice	Le pouve	Ler Leaginger
Segni per la mano sinifina	Signes frour la main ganhe	Leichen für die linke Ham
Pollice	Le pouce	Der Daumen **  Ler Zeigeinger **  Ler Hitelinger **  2 or Goldinger **
Le posizioni sono indicate colle	Les positions sont indiquées	Die Läuen sund durch römisch
cifre romane, per distinguerle	par des chiffres vanuens, afin	Zahlen bezeichenet, um sie von de
dai segni per le mani.	de les distinguer des signes	Finaerzeichen unterscheiden zu

In guesta prima parte la mira principale è di fifsare l'attenzione su i segni per la mano destra, per questr, acció Cochio non si confonda colla dinevoità dei segni, gli accordi per la mano sini, stra ; sino al numero vento: sone costantemente, come qui ap, prepo .



Negli accordi seguenti vi entra una difficoltà più progressiva per ambidur le mani Al segno di ri. pelizione può servire a piacimento.

La vue principale dans cette promiére partie étant, de fixer Cultention our les sismes pour la main droite & d'empêcher que l'ecil ne soit venjus par une dinevoité de signes, on a vetenu constant ment jurgur au e 8 2 100 la accordo suivante pour la main gauche.

pour les mains .



My a powrtant dans les au. tres accords une difficulté plus progressive pour les deux mains. Le signé de répétition ne sert 40° à volonté :

Zahlen bezeichnet, um sie von de Finacezeichen unterscheiden zu hö<del>n</del>en .

La man en diesem ersten Theil die Oujnierhoumheit nur auf die Z dien für die rechte Wand hafter and hauptsächlich vermeiden wit dafo dass Luge durch die Verschie Sonheit der Zeichen nicht verwer. gemacht worde; oo sind die Ar. de jûr die linke Hand, bis zur mer dertsten Summer, stets gebliebe wie felut .



Bei den bezten Accorden e 22 man vine stufenweise Schow in keit für beide Kände finden. Wiederholungszeichen gelten z. Belieben

# PRIMA PARTE PREMIÈRE PARTIE ERSTER THEIL

Degli arpeggi Escreizio per la mano destra

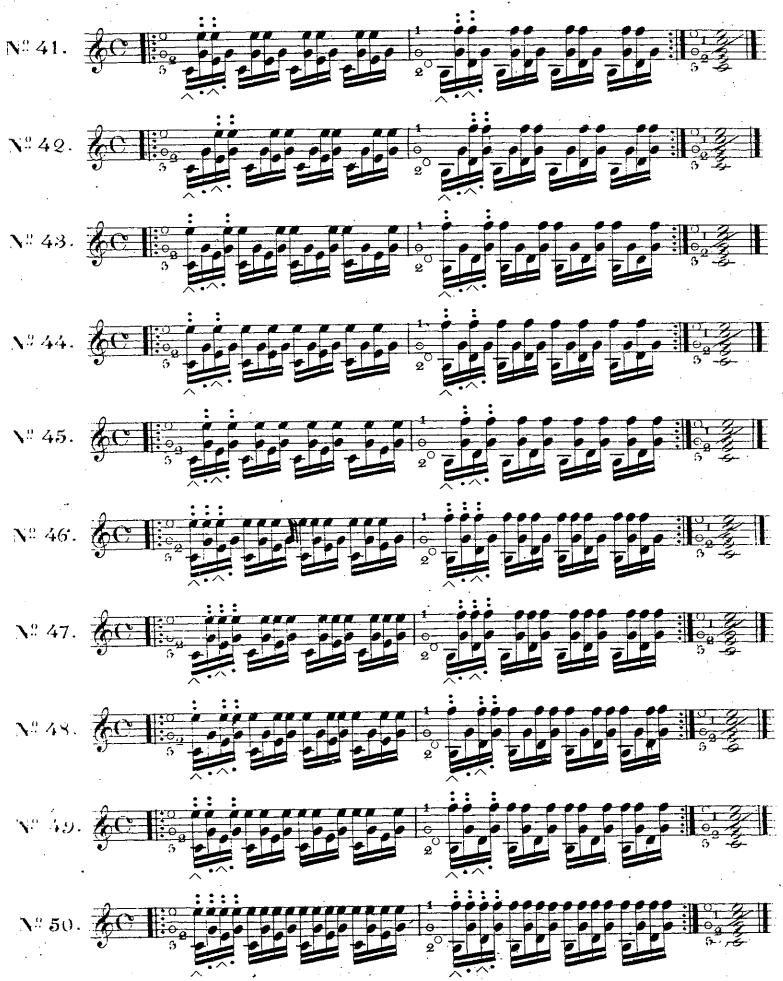
Des arpèges Exercice pour la main droite. Uibung im Harpeggiren für die rechte Hand

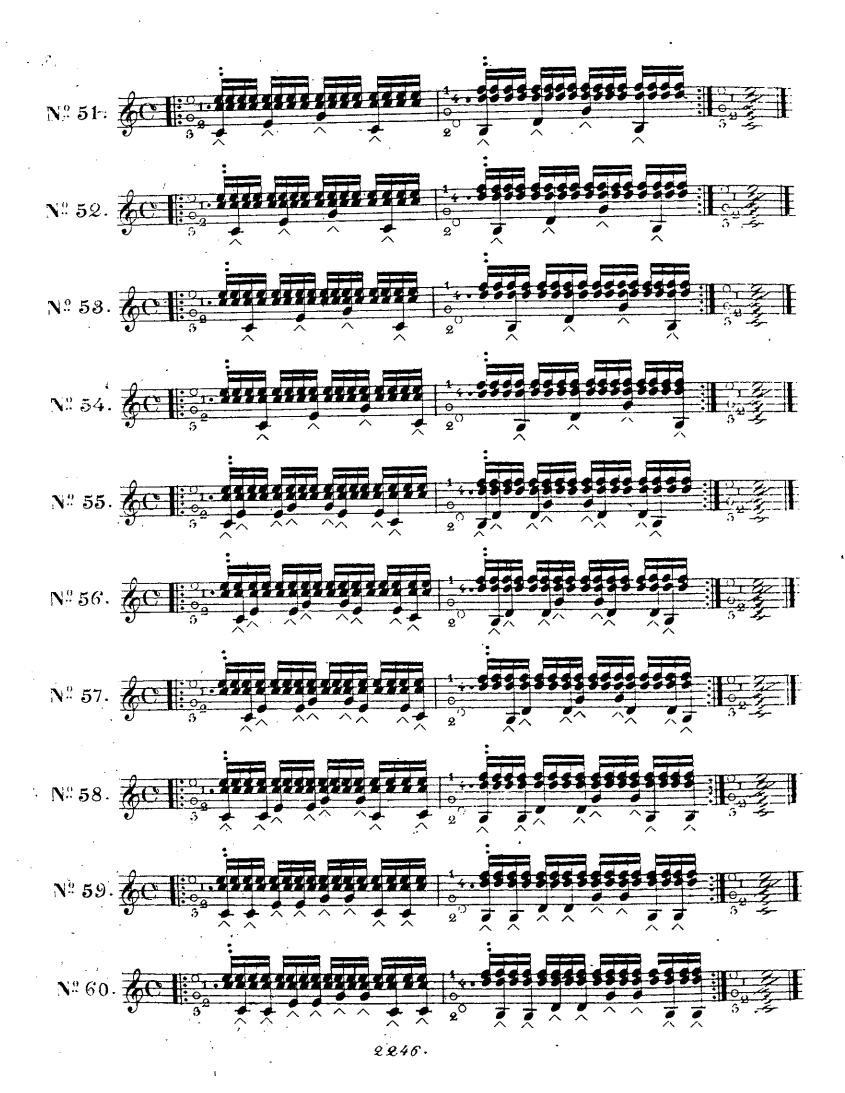
























# SECONDA PARTE

Per il portamento dela la mano sinistra.

Salti di terza in C maggiore, sino alla settima posizione. In tutti questi esempj della sezonda parte i bassi cioè quelle note, che hanno la coda al di sotto si toccano col pollice, e le altre di sopra coll'indice della mano destra.

# SECONDE PARTIE

Pour le doigter de la main gauche.

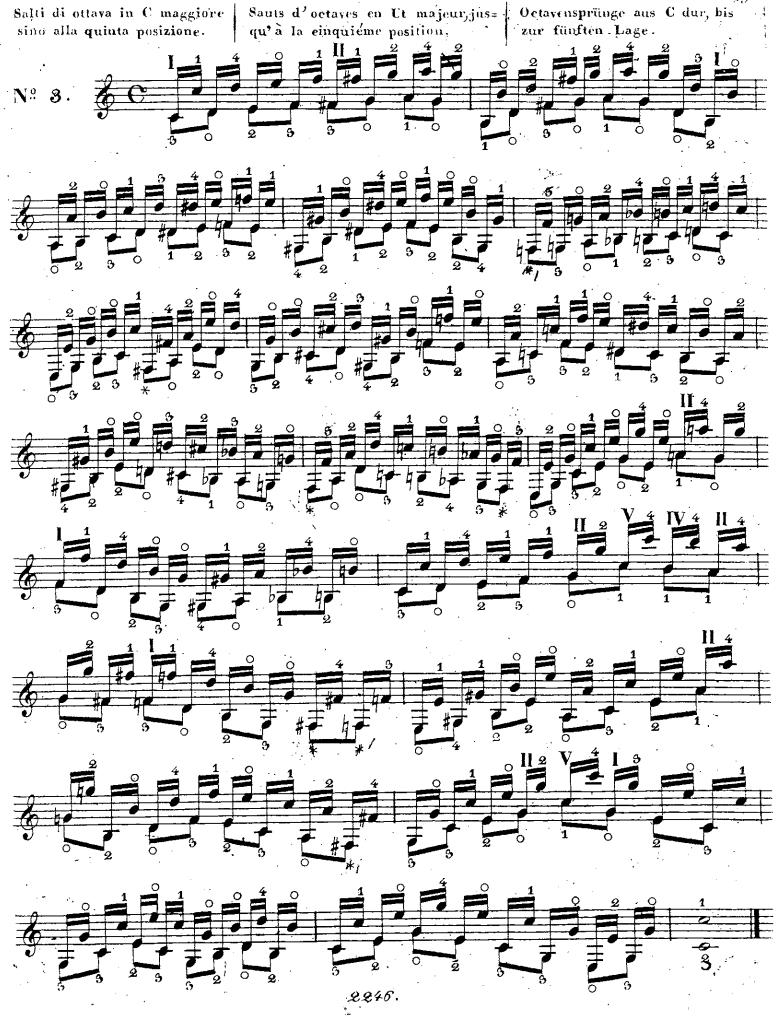
Sauts de tierces en Ut majeur jusequ'à la septième position. Dans tous ces exemples de la seconde partie on pince les basses, e' est à dire les notes qui ont la queue en dessous avec le pouce et les autres notes avec l'index de la main droite.

# ZWEITER THEIL Fürden Fingersatz derlinken Hand.

Terzensprünge aus C dur bis zur sie =
= benten Lage.
In allen diesen Beispielen des zweiten
Theiles werden die tiefen Noten, d. i.
diejenigen welche den Strich aber-unter
sich haben, mit dem Daumen, die üb =
rigen Noten aber mit dem Zeigefinger
der rechten Hand angeschlagen.











Salti di sesta in G maggiore | Sauts de sixtes en Sol majeur, | Sextensprünge aus G dur bis sino alla settima posizione. | jusqu' à la septieme position. | zur sieheuten Lage. 

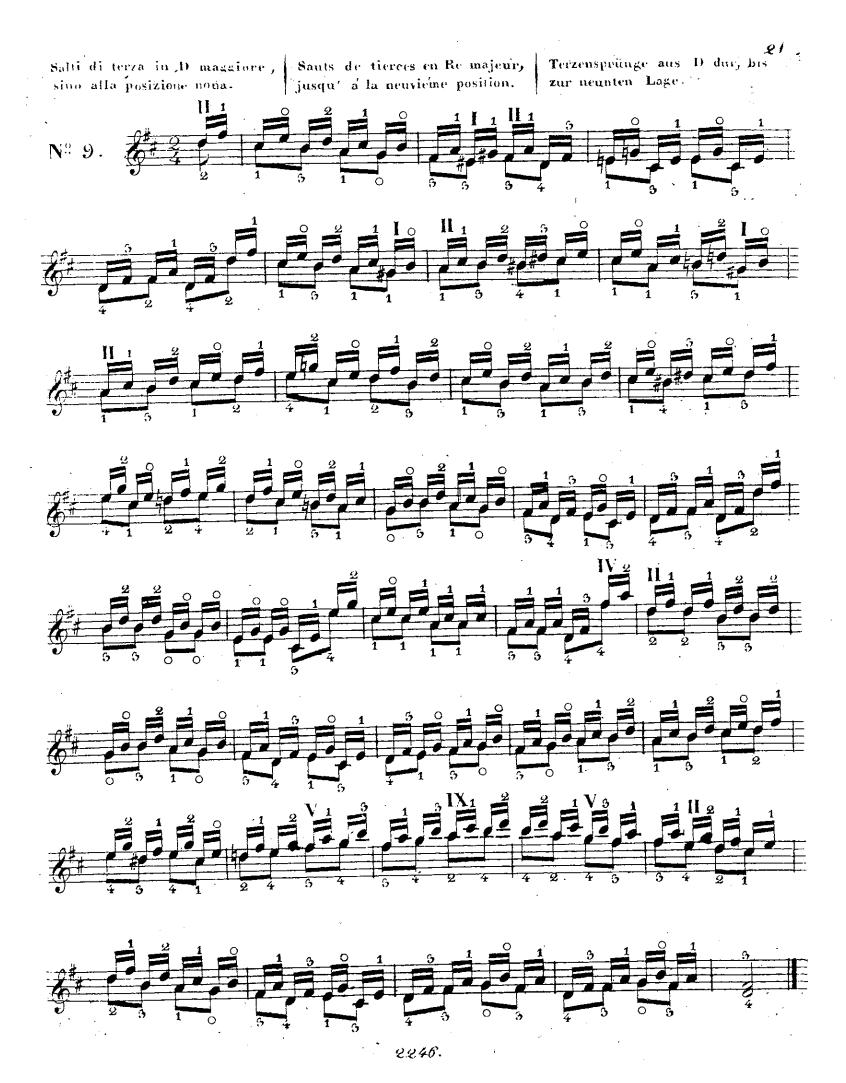
Salti di ottava in G maggiore sino alla settima posizione.

Sauts d'octaves en Sol majeur jusqu' à la septième position. Octavensprünge aus G dur, bis zur siebenten Lage.



Salti di decima in G maggiore, Sauts de dixiemes en Sol majeur, Decimensprünze aus G dur, bis sino alla quinta posizione. jusqu' à la cinquieme position. zur fünften Lage.

2216.



Salti di sesta in D maggiore, Sauts de sixtes en Re majeur, Sextensprünge aus D dur, bis sino alla posizione quinta. jusqu' a la cinquieme position. zur fünften Lage.

Salti di ottava in D maggiore, Sauts d'octaves en Re majeur, Detavensprünge aus D dur, sino alla settima posizione.

jusqu' a la septieme position.

bis zur siebenten Lage.

· 2246.







Salti di ottava in A maggiore, Sauts d'octaves en La majeur, Octavensprünge aus A dur, sino alla quarta posizione. jusqu' à la quatrième position. bis zur vierten Lage.

2246.

Salti di decima in A maggiore, Sauts de dixiemes en La majeur, Decimensprunge aus A dur, sino all'ottava posizione. jusqu' a' la huitieme position.

2246.

# TERZA PARTE

### Della tenuta del tuono.

La tenuta del tuono si forma colla pressione del dito sulla corda durante il valore della nota; ecco ció che rigorosa = mente si osservera nei bassidi questo esempio-

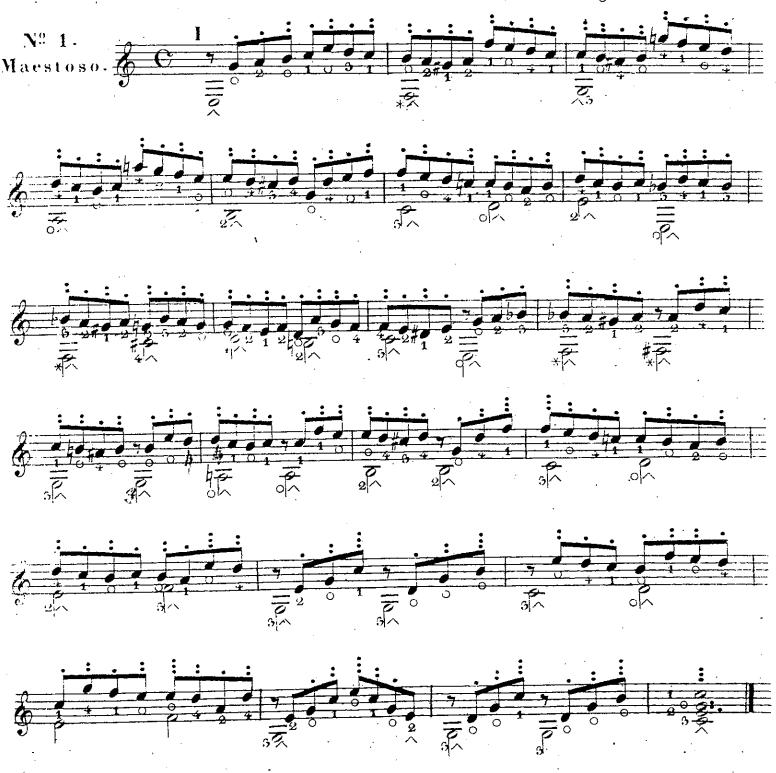
# TROISIÉME PARTIE DRITTER THEIL

### De la tenue du ton.

La tenne du ton provient de la pression du doigt sur la corde durant la valeur de la note. On observera ceci rigou= reusement dans les basses de cet exemple.

## Von dem Aushalten.

Dieses wird dadurch ber = vor gebracht, daß man, den Finger so lange auf der Saiz te ruhen lässt, als der Werth der Note es erfordert, Die = ses ist hier im Bass streng zu befolgen.



# Dello smorzato.

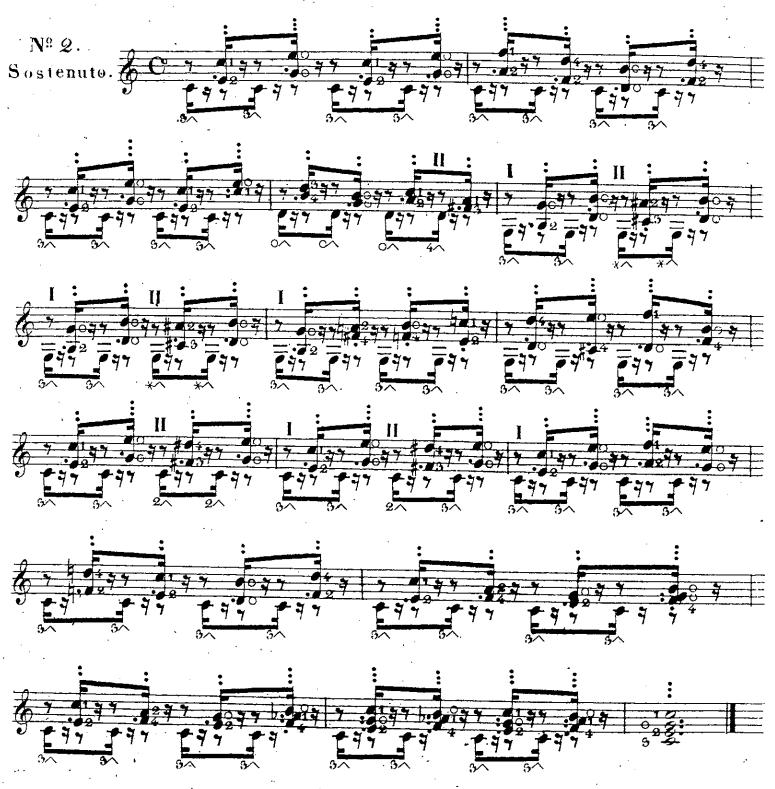
Silasciera libera la vibrazione del tuono durante un sedice = =simo; indi si smorzera colle medesime dita, che hanno mes= =so le corde in movimento, poi = =ché queste, col minimo con= =tatto sono ridotte al silenzio.

# De l'étouffement.

On laissera vibrer la corde pendant un scizième, puis on étouffera le ton avec les més mes doigts qui ont pincé les cordes, parce que le plus leger attouchement les res sduit au silence.

## Von der Dämpfung.

Man lasse die Schwingung des Tones ein Sechzehutel lang fortdauern; sodann dämz zpfe man ihn mit denselben Fingern, die ihn auschlugen, weil ihre leiseste Berührung die Saiten sehweigen macht.



2246.

### Dello Staccato.

Per staccare colla più gran=
=de celerità, senza che la ma=
=no dritta si stanchi colla
ripetizione frequente dei suo=
=ni,s'impiegherauno alternati=
vamente l'indice ed il dito me=
=dio, seconde gl'indicati segni.

# Du detache.

Pour détacher avec la plus grande vitesse, sans fatiguer la main droite par la fréquen= #te répétition des sons, on se servira alternativement de l'index et du doigt du milieu, selon l'indication des signes.

### Von der Sonderung

Um dieses mit der grössten Schnelligkeit auszuführen, oh= ne dabei die rechte Hand durch die öftere Wiederholung des An= schlagens zu ermüden, bediene man sich wechselweise des Zeigeund des Mittelfingers, nach Anlei= tung der beigefügten Zeichen.



# Dell'appoggiatora di sotto.

Perdare che la voce si arresti con più espressione al tunno di meladia, bisagna lasciar cazdere il dito a martello sulla nota ché precede.

# De l'appogiature en dessous. Non dem Vorschlage von uniten.

Pour faire durer le ton de la melodie evec plus d'exspression, if faut laissertoms ber le doigt å plomb sur la note précédente.

Um den Ton der Melodie mit Ausdenek festzuhalten, Lass. man den Finger auf die vorsherzehende Note hammerers tia niederfallen.



# Dell'appoggiatura di sopra.

Per unire la piecola nota con quella di melodia, dopo di a= verla to ceata colla mano de= =stra, si strappa colla sinistra orizontalmente.

# De l'appogiature en dessus.

Pour lier la petite note avec celle de la melodie, on touche la première avec la main droite puis on tire la corde horizon= =talement avec le doigt de la gauche.

### Von dem Vorschlage von oben.

Um die kleines Note mit jener der Melodie zu verbinden, schlage man jene mit der Rechten an und schnelle sodan diese mit dem Finger der linken seitwärts von der Seite ab.



## Dell'appoggiatura di più note.

ltopo di aver toccata la prima delle due piecole note con la ma= no deitta, le altre due si forma= no con la sinistra, lasciando ca= dere a piombo le indicate ditaal= ternativamente sulla medesima cor= da.

## De l'appogiature de plusieurs notes.

Aprés avoir pince la premié= re des deux petites notes avec la main droite, on éxécute les deux autres avec lagauche, en laissant tomber alternati= vement les doigt indiques a plomb sur la meme corde.

### Von dem Vorschlage in mehreren Noten.

Man schlage die Erste der zwei Vorschlags=Noten mit der recheten Hand an, und lasse sodann die bezeichneten Finger der linken Hand wechselweise auf dieselbe Note auffallen, um die zween überigen Töne hervorzubringen.



## Altra Appoggiatura a più note

Dopo di aver battuto la sez conda delle due piccole noz te, si strappa col medesiz mo dito della mano siniz stra.

# Autre appogiature en plusieurs notes.

Apres avoir exprimé la secona de des deux petites notes, en laissant tomber le doigt de la main gauche sur la corde, on la retire avec le même doigt.

# Ein anderer Vorschlag in mehreren . Noten.

Man drückt die Zweite Vor =
schlagsnote durch das Auffal=
len des Fingers der linken
Hand aus, und schnellet sie
sodann mit demselben Finger
ab.



## Del Grupetto.

Si esprime con un sol toc=
co; per esempio la prima del=
le quattro piccole note si
tocca, la seconda si strappa,
la terza e la quarta si bat=
te, e la quinta si strappa.

### Du Grupetto-

On l'exprime d'un seul coup; c'est à dire on pince la premièz re des quatre petites notes, on retire la seconde, on éxécute la troisième et la quatrième en laissant tomber les doigts, et on retire la cinquième.

## Von dem Grupetto.

Dieser wird auf einen Schlag ausgeführt, indem man die Erz ste der vier kleinen Noten aus schlägt, die Zweite abschnellet, die Britte und Vierte durch das Auffallen der Finger ausdrückt und die Fünfte abermal von der Saite abschnellet.



## 1)' un Appoggiatura molto usitata.

Quest' appossiatura si esegu = isee come nell'esempio quinto, strappandola orizontalmente con la mano sinistra.

## D'une appogiature trés usitée.

On éxécute cette appogiature de la manière décrite au ciu= quième exemple, en la retirant horizontalement du doigt de la main gauche

## Von einem sehr gebräuchlichen Vorschlag

Dieser wird nach der in dem fünften Beispiele beschriebe = nen Weise mit dem Finger der finken Hand abgeschnel= let



## Della Legatura.

Si tocca la prima con la mano dritta, ed indi si batte la seconda con la sinistra.

### De la liaison.

On pince la première avec la main droite, et on produit la seconde en laissant tom= ber le doigt de la main gau= che sur la corde.

## Von der Bindung der Töne.

Die erste Note wird mit der rechten Hand angeschlagen, und dann die Zweite durch das Auffallen des Fingers der Linken hervorgebracht.



2246

#### Dello Strisciato.

Col medesimo dito della ma = no sinistra che forma il tuo = no della piccola nota, dopo di averlo vibrato, si striscia fino alla nota di melodia, facendo risuonare tutti gl'in = tervalli a guisa dell'abbelli = mento, che nel canto si chia = ma portamento di voce.

#### Du Glissé.

Avec le même doigt de la main gauche, qui produit le tou de la petite note on glisse, après l'avoir mis en vibration, jusqu'à la note de la melodie, en fai = sant resonner tous les inter=valles, à la façon de l'agré = ment que les chanteurs appel=lent port de voix.

#### Von dem Schleifen.

Man schleife mit demselben
Finger, der die kleine Note in
Klang gesetzt hat, bis zur Note
der Melodie, und lasse alle
Intervalle anklingen, gerade so
wie die Sänger entfernte Zwi=
schentöne durch das sogenante
Portamento di voce zur Bin=
dung des Gesanges verschwelzen-



### Del trillo semplice.

Dopo di aver messo la prima nota in vibrazione colla mano destra, il dito della sinistra si laseiera cader ripétutamente, e con energia sulta nota superi = ore di modo che le farà ri = suonare tutti due.

Vedi Nº4.

#### Del trillo su duo corde.

Questo trillo (il quale, per aver più durata di tuono, è preferibi= le all'altro) si può eseguire coll'indice e medio, o col pollice ed indice della mano destra. Vedi Nº 2.

#### Du trille simple.

Après avoir mis en vibration la première note avec la main droite, on feva tomber le doigt de la gauche à plusieurs re= prises et avec force sur la note supérieure, afin qu'il les fasse resonner toutes ledeux. Voyez Nº 1.

#### Du trille sur deux cordes.

Ce trille, qui par rapport à la durée du ton est préférable à l'autre, s'éxécute avec l'index et le doigt du milieu, ou bien a= vec le pouce et l'index de la main droite. Voyez Nº 2.

#### Von dem einfachen Triller

Man schlage die erste Note mit der rechten Hand an und lasse den Finger der Linken wiederholt und mit Kraft auf den oberen Ton fallen, so dafs er beide klingen macht,

Siehe Nº4.

#### **V**on dem Triller auf zwo Saiten.

Dieser Triller, den man wegen seiner grösseren Vernehmlichkeit dem anderen vorzieht, wird entweder mit dem Zeige- und Mittelfinger, oder mit dem Daumen und Zeigefinger der rechten Hand an geschlagen. Siehe Nº 2.





#### Dell Mordente.

Il mordente non e altro che un breve trillo, il quale si escquis= ce nell'istessa maniera.



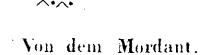


#### Du Mordant.

Le Mordant n'est qu'un trille bref, qui s'execute de la meme maniere.



Nº 4.



Der Mordant ist nichts anders als ein kurzer Triller, und wird auf dieselbe Art behandelt-



maniera di serivere.

maniere d'ecrire.

Art zu schreiben.



maniera di eseguire.

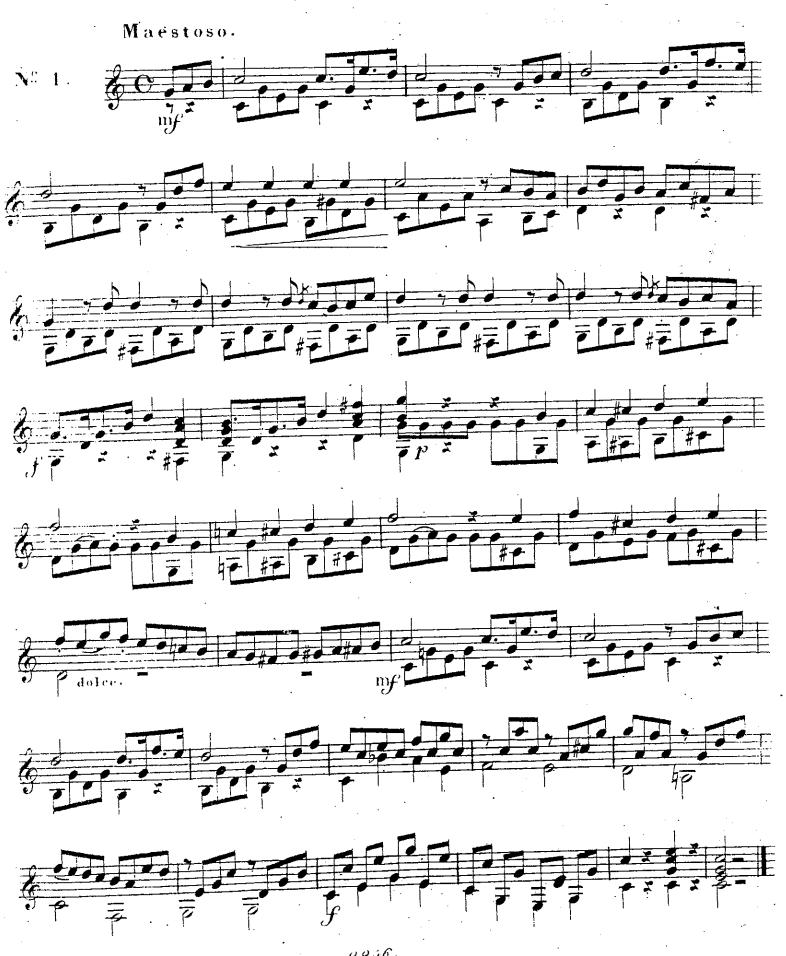


maniere d'executer.

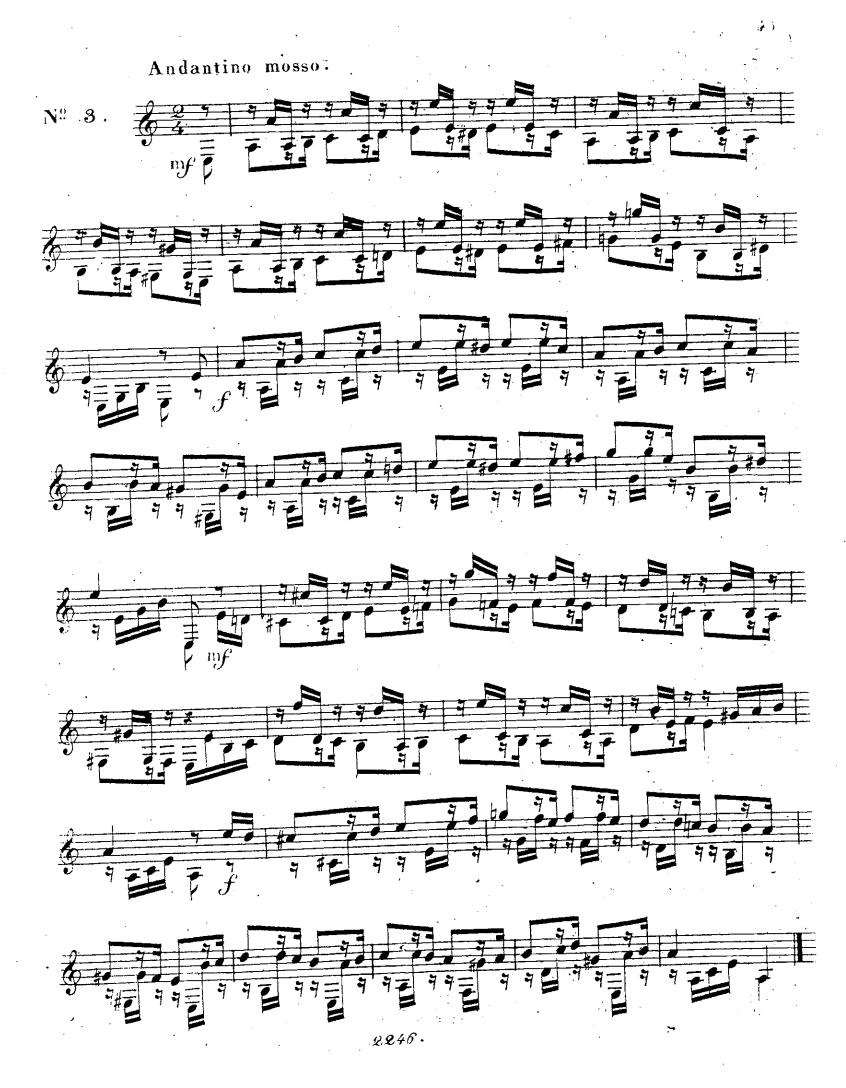


Art zu spielen.

QUARTA PARTE. QUATRIÉME PARTIE. VIERTERTHEIL.







Allegro grazioso.





















